

# Беспроводная минигарнитура Nokia Bluetooth BH-900 Руководство по эксплуатации

---





**ME 96**

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

КОРПОРАЦИЯ NOKIA заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие HS-25W соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/EC.

Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы

[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0681



Знак перечеркнутого мусорного контейнера означает, что в странах ЕС по окончании срока службы изделие подлежит отдельной утилизации. Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами.

© Nokia, 2006 г. С сохранением всех прав.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Названия других изделий или компаний, указанные здесь, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любое изделие, описанное в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа предоставлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь этим) неявные гарантии коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Наличие в продаже конкретных изделий зависит от региона. Обращайтесь в ближайшее представительство Nokia.

Несанкционированные изменения и переделки данного устройства могут привести к аннулированию полномочий пользователя на работу с оборудованием.

#### Ограничение экспорта

Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Любое использование в нарушение законодательства запрещено.

9248119 / Выпуск 1 RU

Телефон горячей линии Nokia: +7 (495) 727-22-22

Факс: +7 (495) 795-05-03

125009, Москва, Тверская, ул., 7, а/я 25 Nokia

# Содержание

---

<b>1. Введение .....</b>	<b>5</b>
Технология беспроводной связи Bluetooth .....	5
<b>2. Начало работы .....</b>	<b>7</b>
Клавиши и детали .....	7
Зарядные устройства .....	8
Зарядка аккумулятора .....	8
Включение и выключение минигарнитур .....	9
Сопряжение минигарнитур с совместимым телефоном .....	10
Завершение соединения минигарнитур с телефоном .....	10
Повторное подключение сопряженной минигарнитур к телефону .....	11
Устранение неполадок .....	11
<b>3. Основные операции .....</b>	<b>13</b>
Закрепление минигарнитур .....	13
Выдвижной микрофон .....	13
Обработка вызовов .....	14
Регулировка громкости наушника .....	15
Отключение и включение микрофона .....	15
Вызовы РТТ .....	15
Переключение вызова между телефоном и минигарнитурой .....	16
Использование минигарнитур с несколькими телефонами .....	16
Очистка параметров .....	17
<b>4. Информация об аккумуляторах .....</b>	<b>18</b>
<b>Уход и техническое обслуживание .....</b>	<b>19</b>

# 1. Введение

---

Беспроводная минигарнитура Nokia Bluetooth BH-900 – это дополнительное удобство и в автомобиле, и на рабочем месте: вызовы можно посылать и принимать, не прикасаясь к мобильному телефону. Выдвижной микрофон минигарнитуры позволяет отвечать на вызовы и завершать вызовы, а также разговаривать с меньшей громкостью или в шумной обстановке.

Можно подключить минигарнитуру к совместимому телефону с функцией беспроводной связи Bluetooth.

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием минигарнитуры. Прочитайте также руководство по эксплуатации телефона, в котором содержатся важные сведения о технике безопасности и обслуживании. Храните минигарнитуру в недоступном для детей месте.

## ■ Технология беспроводной связи Bluetooth

Технология беспроводной связи Bluetooth позволяет соединять совместимые коммуникационные устройства без кабелей. Для установления соединения Bluetooth необязательно, чтобы телефон и минигарнитура находились в пределах видимости друг друга, однако расстояние между ними не должно превышать 10 метров. Помехи для соединения могут создаваться препятствиями, например, стенами, а также другими электронными устройствами.

Беспроводная минигарнитура совместима с устройствами Bluetooth версии 2.0 и поддерживает следующие профили Bluetooth: профиль минигарнитуры 1.1 и профиль громкой связи 1.5. Информацию о совместимости данного устройства с другими устройствами можно получить у изготовителей этих устройств.

В некоторых странах на применение устройств Bluetooth могут быть наложены ограничения. Информацию об этом можно получить в местных органах власти или у поставщика услуг.

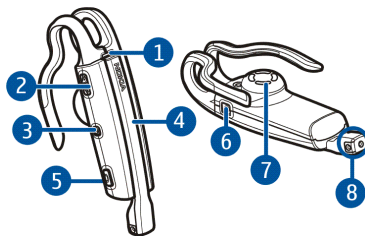
## 2. Начало работы

---

### ■ Клавиши и детали

Минигарнитура состоит из следующих компонентов:

- Световой индикатор (1)
- Клавиша регулировки громкости (2)
- Клавиша включения (3)
- Выдвижной вынос микрофона (4)
- Клавиша ответа на вызов/ завершения вызова (5)
- Разъем для подключения зарядного устройства (6)
- Динамик (7)
- Микрофон (8)



Для работы с минигарнитурой необходимо зарядить аккумулятор и выполнить сопряжение минигарнитур с совместимым телефоном.



**Примечание.** Некоторые детали минигарнитур обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к минигарнитуре. Не храните рядом с минигарнитурой кредитные карточки и другие магнитные носители информации – это может привести к уничтожению информации.

## ■ Зарядные устройства

Перед подключением зарядного устройства выясните его номер модели. Для подключения к минигарнитуре предназначены зарядные устройства типа AC-3, AC-4 и DC-4.



**Внимание!** Используйте только те зарядные устройства, применение которых с данным конкретным аксессуаром рекомендовано компанией Nokia. Применение любых других аксессуаров может привести к аннулированию гарантий и сертификатов и может быть опасным.

По вопросам приобретения рекомендованных аксессуаров обращайтесь к дилеру. Отсоединяя кабель питания аксессуара, держитесь за вилку, а не за шнур.

## ■ Зарядка аккумулятора

Данное устройство содержит внутренний неизвлекаемый перезаряжаемый аккумулятор. Не пытайтесь извлекать аккумулятор из устройства, так как это может повредить устройство.

1. Включите зарядное устройство в сетевую розетку.
2. Подсоедините провод зарядного устройства к минигарнитуре, как показано на рисунке.

Во время зарядки индикатор горит красным цветом. Если зарядка не начинается, отключите зарядное устройство, затем подключите его снова. Продолжительность полной зарядки аккумулятора может составлять до 2 часов.





3. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор горит зеленым цветом. Выключите зарядное устройство из розетки и отключите от минигарнитур.

Время работы от полностью заряженного аккумулятора достигает 8 часов в режиме разговора и 180 часов в режиме ожидания. Однако продолжительность работы в режиме разговора и в режиме ожидания зависит от моделей применяемых мобильных телефонов или других устройств Bluetooth, используемых параметров и стилей, а также от условий эксплуатации.

При разрядке аккумулятора минигарнитура подает звуковой сигнал, а красный индикатор начинает мигать.

## ■ Включение и выключение минигарнитур

Для включения нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения. Минигарнитура подает звуковой сигнал, а индикатор начинает мигать зеленым цветом. Когда минигарнитура подключена к телефону и готова к использованию, цвет индикатора изменяется на синий.

Для выключения нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения. Минигарнитура подает звуковой сигнал, и на короткое время загорается красный индикатор.

## ■ Сопряжение минигарнитуры с совместимым телефоном

1. Включите телефон и минигарнитуру.
2. Включите функцию Bluetooth телефона и выполните в телефоне поиск устройств Bluetooth. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации телефона.
3. В списке обнаруженных устройств выберите минигарнитуру (Nokia BH-900).
4. Введите код доступа **0000** для сопряжения минигарнитуры с телефоном и установления соединения. Для некоторых телефонов соединение необходимо устанавливать отдельно после выполнения сопряжения. См. руководство по эксплуатации телефона. Сопряжение минигарнитуры с телефоном требуется выполнить только один раз.

Если сопряжение успешно выполнено, минигарнитура подает звуковой сигнал и появляется в меню телефона в списке сопряженных устройств Bluetooth.

## Завершение соединения минигарнитуры с телефоном

Для завершения соединения минигарнитуры с телефоном (например, для работы телефона с другим устройством Bluetooth) выполните одно из следующих действий:

- Выключите минигарнитуру.
- Выполните отключение минигарнитуры в меню Bluetooth телефона.

- Переместите минигарнитуру более чем на 10 м от телефона.

Для завершения соединения удалять информацию о сопряжении минигарнитуры с телефоном не требуется.

## **Повторное подключение сопряженной минигарнитуры к телефону**

Для подключения минигарнитуры к телефону включите минигарнитуру, установите соединение с помощью меню Bluetooth телефона или нажмите и удерживайте нажатой клавишу ответа на вызов/завершения вызова.

Можно настроить телефон на автоматическое соединение с минигарнитурой при ее включении. В телефонах Nokia для этого необходимо изменить параметры сопряженного устройства в меню Bluetooth.

## **■ Устранение неполадок**

Если установить соединение минигарнитуры с телефоном не удастся, выполните следующие действия:

- Убедитесь в том, что минигарнитура заряжена, включена и сопряжена с телефоном.
- Убедитесь в том, что функция Bluetooth телефона включена.
- Убедитесь в том, что минигарнитура находится на расстоянии не более 10 м от телефона и что между минигарнитурой и телефоном нет препятствий (например, стен) или других электронных устройств.

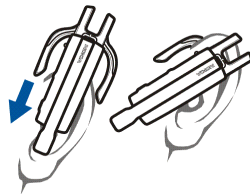
- Если минигарнитура перестала работать несмотря на то, что она заряжена, выполните сброс минигарнитуры: подключите минигарнитуру к зарядному устройству и кратковременно нажмите клавишу включения и центральную часть клавиши регулировки громкости одновременно. При выполнении сброса пользовательские параметры (например, параметры сопряжения) не удаляются.

### 3. Основные операции

---

#### ■ Закрепление минигарнитуры

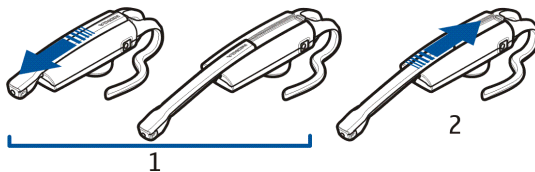
Наденьте минигарнитуру на ухо в удобном положении и направьте ее в сторону рта, как показано на рисунке.



#### ■ Выдвижной микрофон

При поднесении выдвижного микрофона ко рту улучшается качество звука даже при разговорах с меньшей громкостью или в шумной обстановке. Вынос микрофона можно использовать для ответа, завершения или отклонения вызова.

Для работы с микрофоном аккуратно выдвиньте его в сторону рта (1) или сдвиньте его вверх в исходное положение (2).



## ■ Обработка вызовов

Для отправки вызова при подключенной минигарнитуре пользуйтесь телефоном как обычно.

Если телефон позволяет повторный набор последнего номера, в режиме ожидания дважды кратковременно нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова.

Если телефон поддерживает голосовой набор номера, в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу ответа на вызов/завершения вызова и продолжайте, как описано в руководстве по эксплуатации телефона.

Для ответа на вызов вытяните микрофон в сторону рта, нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова или используйте клавиатуру телефона.

Если в телефоне включена функция автоматического ответа на вызовы, телефон автоматически отвечает на входящий вызов после одного сигнала вызова.

Для отклонения входящего вызова вытяните микрофон и сразу сдвиньте его вверх, либо дважды кратковременно нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова.

Для завершения вызова сдвиньте микрофон вверх в исходное положение, нажмите клавишу ответа на вызов/завершения вызова или используйте клавиатуру телефона.

## ■ Регулировка громкости наушника

Для увеличения громкости нажмите клавишу регулировки громкости вверх, для уменьшения – вниз. Для быстрого изменения громкости нажмите клавишу в требуемом направлении и удерживайте ее нажатой.

## ■ Отключение и включение микрофона

Для отключения или включения микрофона во время разговора кратковременно нажмите центральную часть клавиши регулировки громкости. Подается длинный тональный сигнал. При отключенном микрофоне непрерывно мигает синий индикатор. Отключение микрофона во время вызова РТТ не предусмотрено.

## ■ Вызовы РТТ

Минигарнитуру можно использовать для отправки и приема вызовов РТТ. Для доступа к этой услуге сети необходимо включить функцию РТТ в телефоне, который должен поддерживать эту услугу. Дополнительную информацию о функции РТТ можно получить у поставщика услуг или оператора сотовой сети (см. также руководство по эксплуатации совместимого телефона).

Для отправки вызова РТТ в канал РТТ, определенный в телефоне, в режиме ожидания нажмите центральную часть клавиши регулировки громкости и говорите, удерживая ее нажатой.

При поступлении вызова РТТ в режиме ожидания минигарнитура подает тональный сигнал и воспроизводит речь из канала. Для ответа в

прослушиваемый канал в течение времени, определенного поставщиком услуг или оператором сотовой сети, нажмите центральную часть клавиши регулировки громкости и говорите, удерживая ее нажатой. Для ответа в канал по умолчанию по истечении времени, определенного поставщиком услуг или оператором сотовой сети, нажмите центральную часть клавиши регулировки громкости и говорите, удерживая ее нажатой.

## ■ Переключение вызова между телефоном и минигарнитурой

Для переключения телефонного вызова или вызова РТТ между минигарнитурой и совместимым телефоном Nokia нажмите и удерживайте нажатой клавишу ответа на вызов/завершения вызова или используйте соответствующую функцию телефона.

## ■ Использование минигарнитур с несколькими телефонами

Минигарнитура может быть сопряжена с восемью телефонами, однако одновременно возможно соединение только с одним из них.

Телефон, который был сопряжен с минигарнитурой первым, называется "телефоном по умолчанию". Если в радиусе 10 метров находится несколько сопряженных телефонов, то при включении минигарнитур устанавливается соединение с "телефоном по умолчанию".

Если обнаружить "телефон по умолчанию" не удастся, выполняется попытка соединения с "последним телефоном". Если установить соединение



минигарнитуры с этим телефоном не удастся, можно установить соединение минигарнитуры с одним из остальных шести сопряженных телефонов. Для установления соединения см. руководство по эксплуатации телефона.

## ■ Очистка параметров

Если требуется очистить параметры минигарнитуры (например, список сопряженных устройств), нажмите клавишу включения и клавишу регулировки громкости и удерживайте их нажатыми в течение 10 секунд. После очистки параметров минигарнитура подает двукратный тональный сигнал, а индикатор в течение нескольких секунд мигает попеременно красным, зеленым и синим цветом.

## 4. Информация об аккумуляторах

---

Данное устройство рассчитано на питание от аккумулятора. Оптимальные рабочие характеристики нового аккумулятора достигаются только после двух или трех полных циклов заряда/разрядки. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Осуществляйте перезарядку аккумулятора только с помощью зарядных устройств Nokia, рекомендованных для подключения к данному устройству.

Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания и от устройства. Не оставляйте полностью заряженный аккумулятор подключенным к зарядному устройству, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Не используйте неисправные зарядные устройства.

При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Аккумулятор следует хранить при температуре 15°C...25 °C. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности устройства даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0 °C.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания, так как они могут взорваться. Аккумуляторы могут взрываться также при повреждении. Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. По возможности выполните утилизацию. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

## Уход и техническое обслуживание

---

Данное устройство разработано и изготовлено с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии.

- Храните аксессуары в недоступном для детей месте.
- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем. При попадании влаги в устройство отсоедините аккумулятор и полностью высушите его.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств, повредить аккумуляторы и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры устройства (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что вызывает повреждение электронных плат.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.
- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.

- Не раскрашивайте устройство. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

Все приведенные выше рекомендации в равной степени относятся к устройству, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. При нарушении нормальной работы наушника обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр.